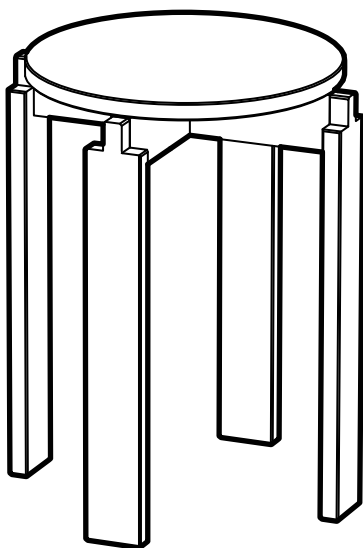
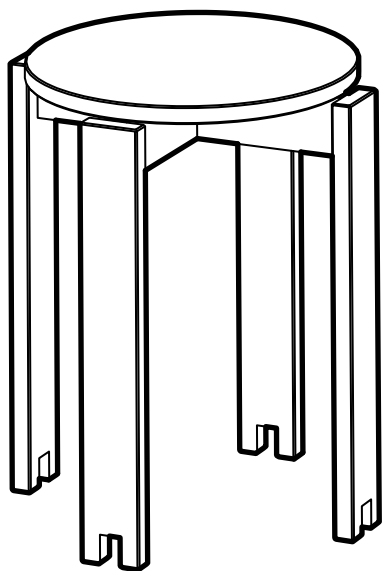
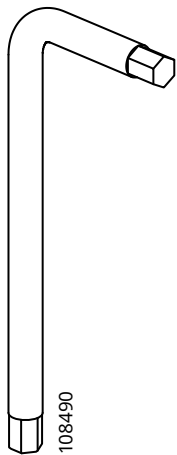
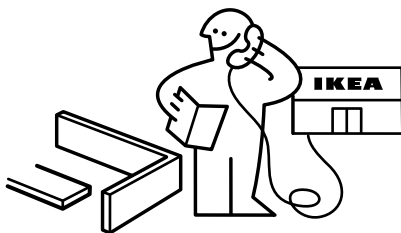
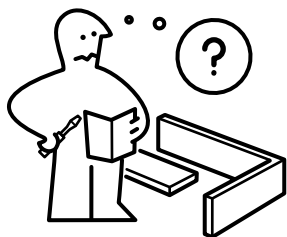
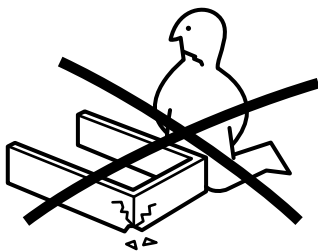
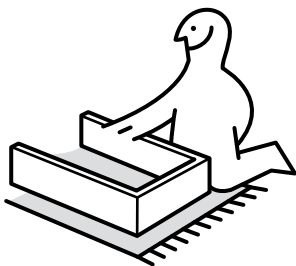


KOMPISHÄNG

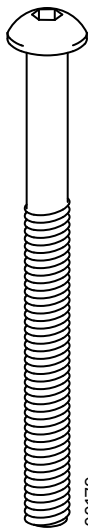


Design and Quality
IKEA of Sweden



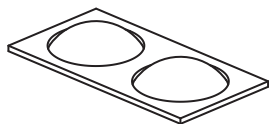
108490

1x



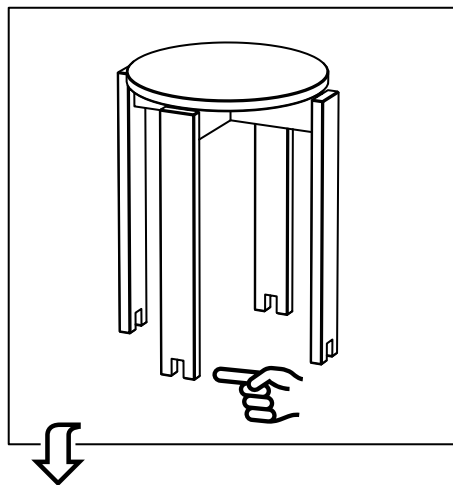
100179

8x

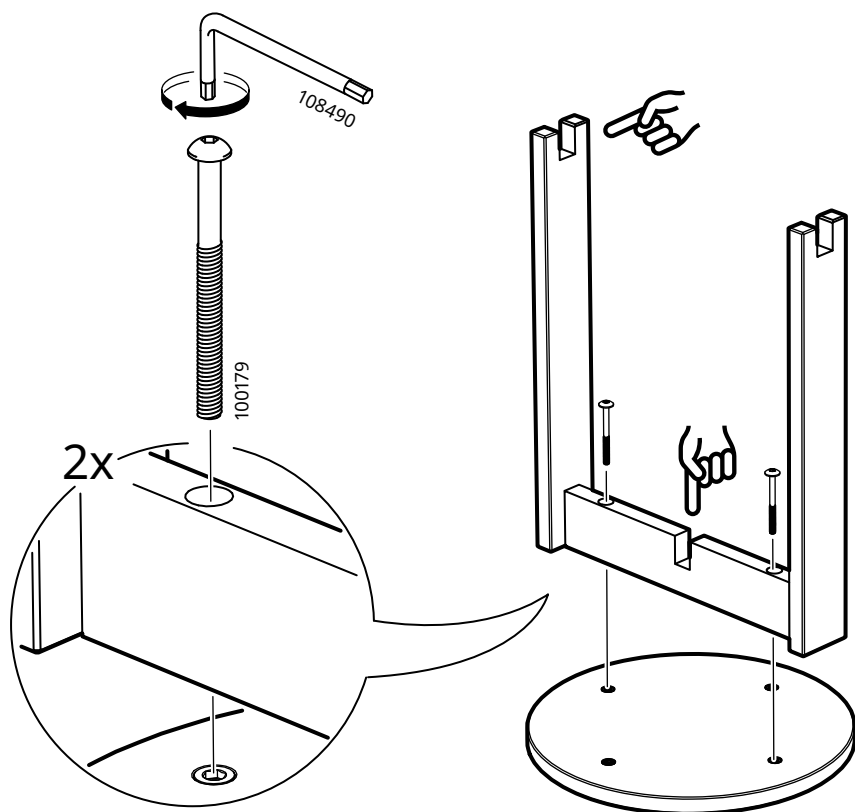


102384

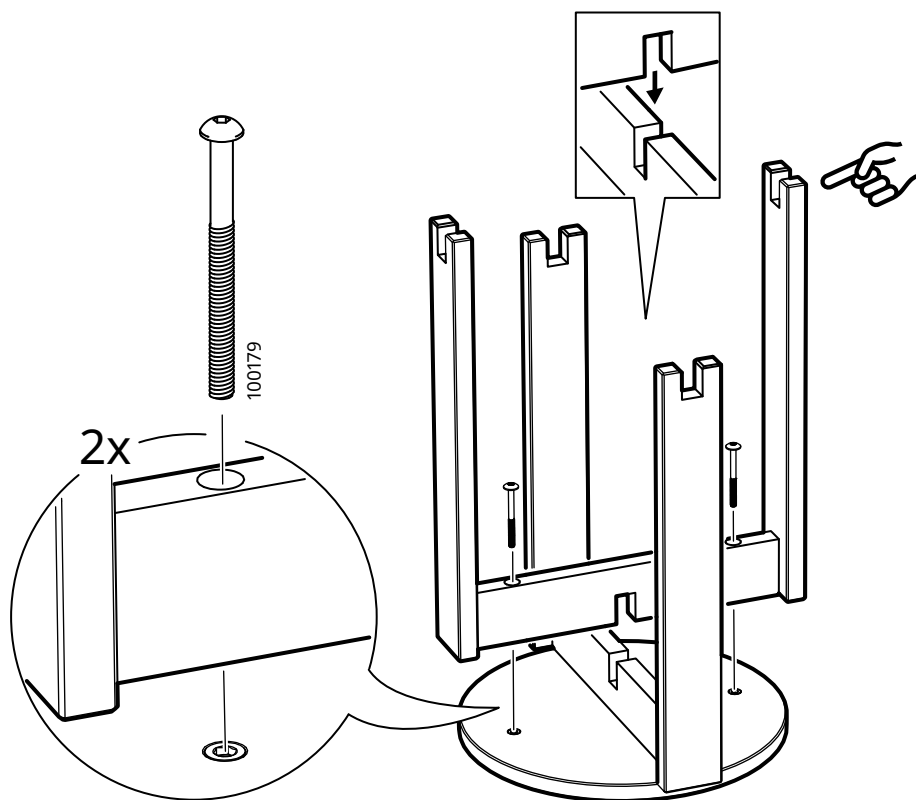
4x



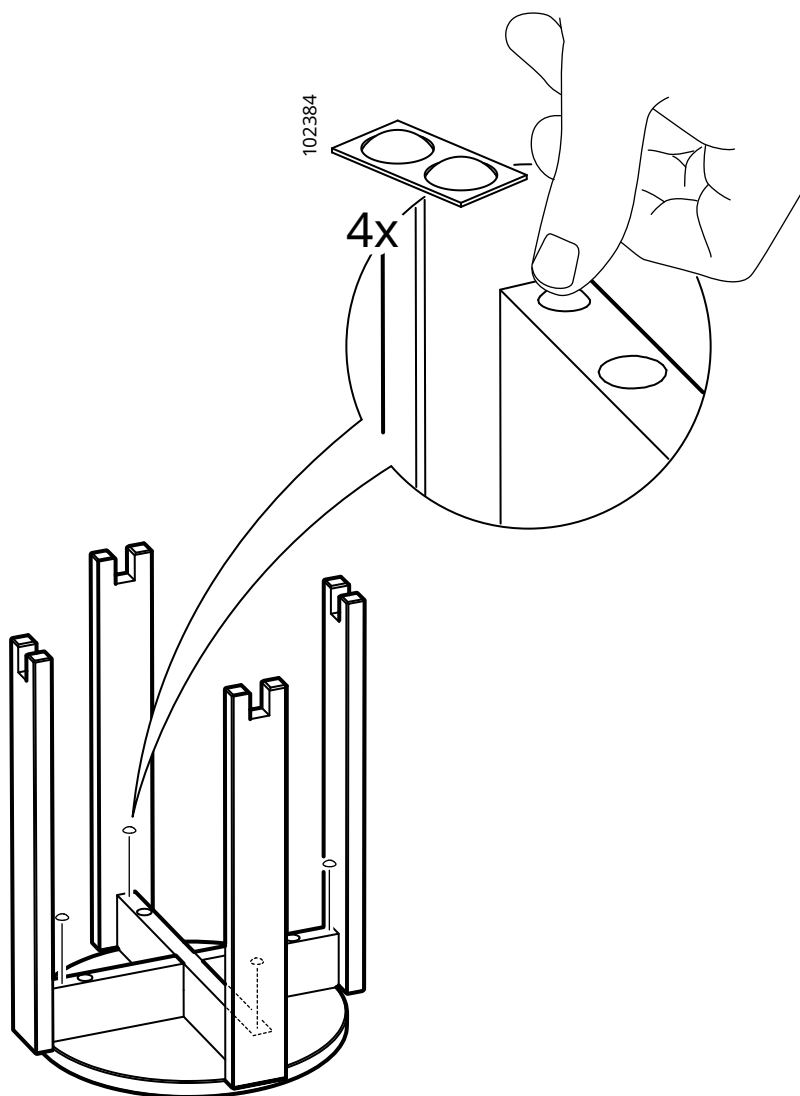
1

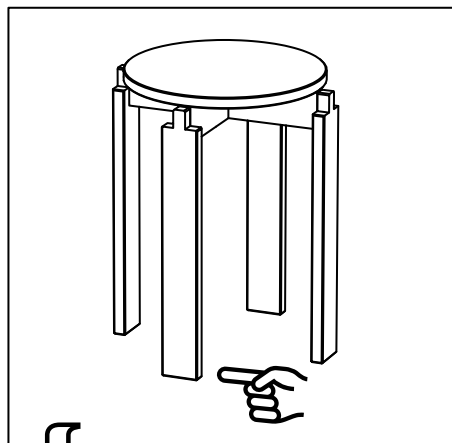


2

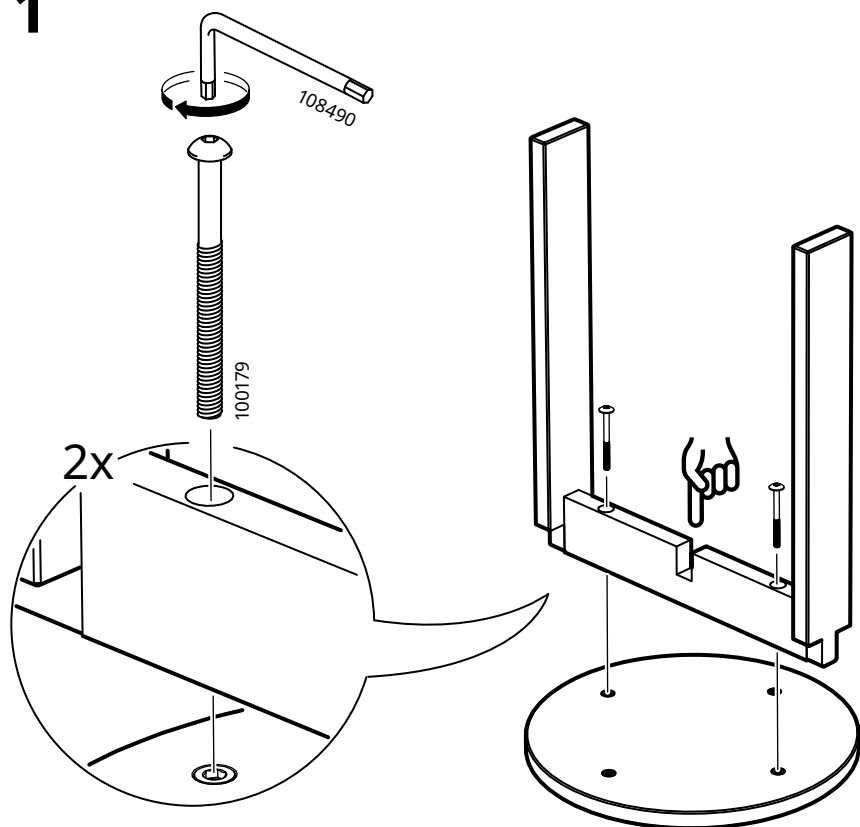


3

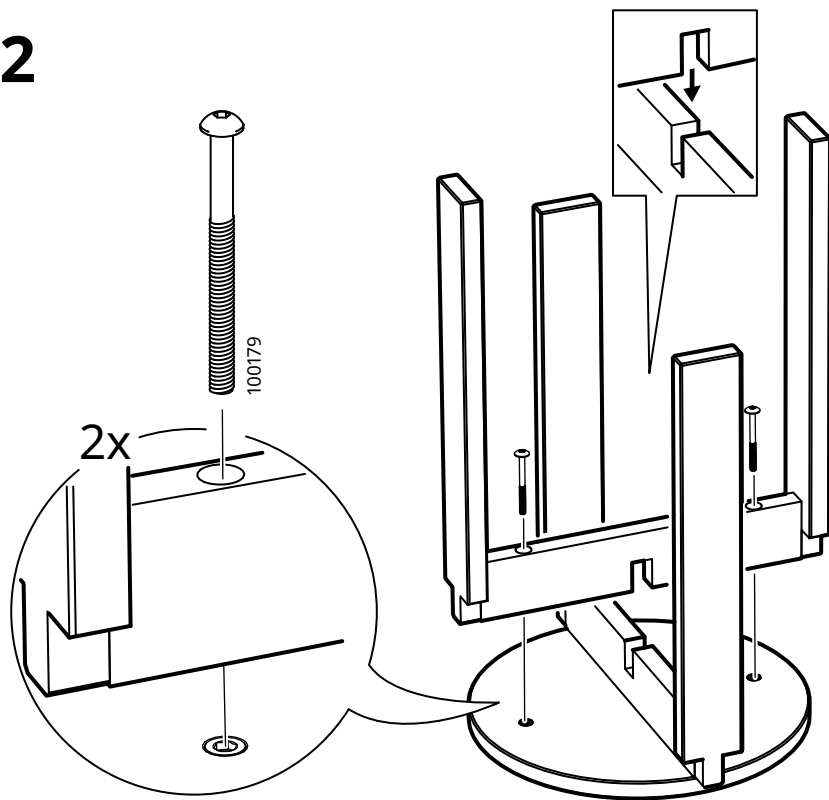




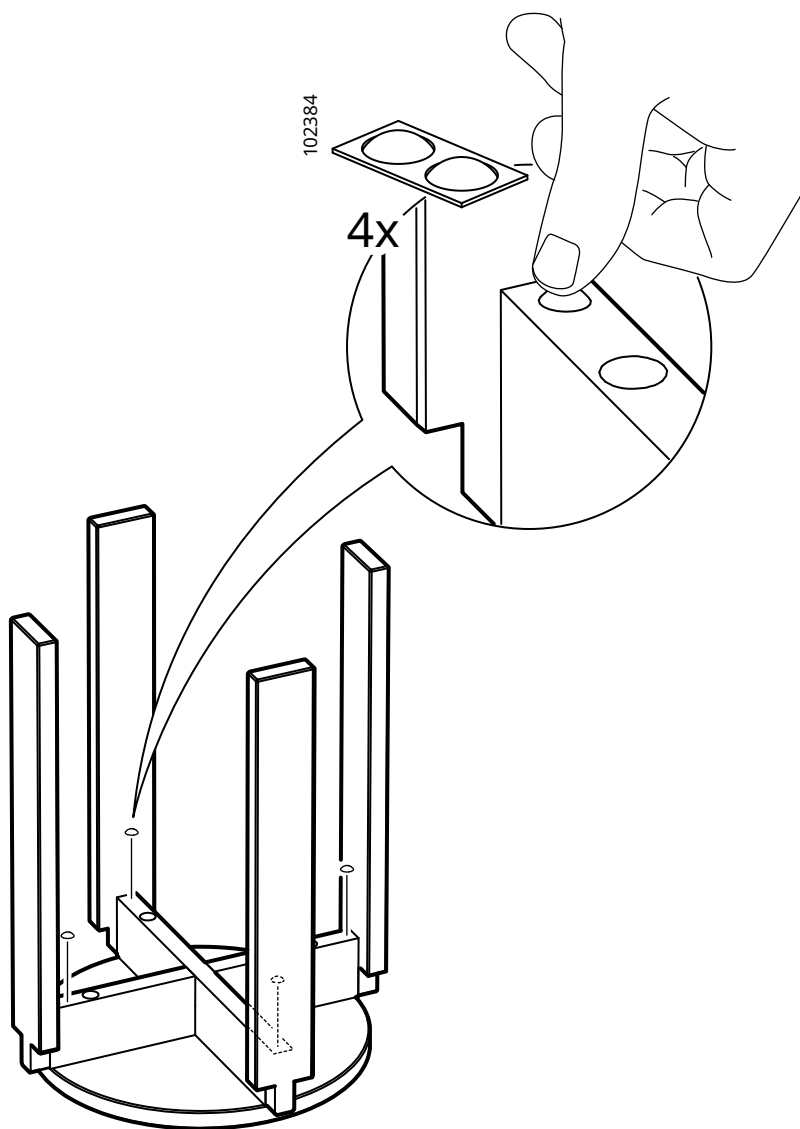
1

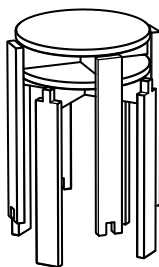
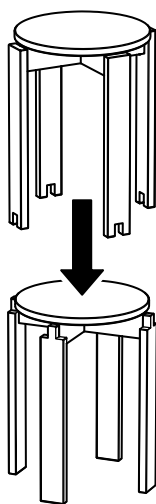
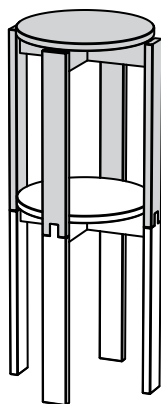
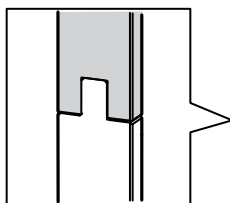
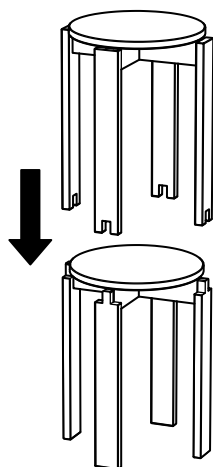


2



3





English

This seating furniture is tested for domestic use according to EN-12520.

Deutsch

Dieses Sitzmöbel ist für den Hausgebrauch getestet gemäß EN-12520.

Français

Ce siège a été testé pour un usage domestique, en conformité avec le règlement EN-12520.

Nederlands

Dit zitmeubel is getest voor thuisgebruik, conform EN-12520.

Dansk

Siddemøblerne er testet til husholdningsbrug i henhold til EN 12520.

Íslenska

Húsgagnið er prófað fyrir notkun á heimilum samkvæmt staðli EN-12520.

Norsk

Dette sittemøbelet er testet for bruk i private hjem i samsvar med EN-12520.

Suomi

Nämä istuinkalusteet on testattu kotikäyttöön standardin EN-12520 mukaisesti.

Svenska

Denna sittmöbel är testad för hemmabruk enligt EN-12520.

Česky

Tento sedací nábytek je testován pro domácí použití podle normy EN-12520.

Español

Este asiento se ha probado para uso doméstico según la norma EN-12520.

Italiano

Questa seduta è stata testata per l'uso domestico in conformità alla norma EN-12520.

Magyar

Ezt az ülőbútort otthoni használatra teszteltük, az EN-12520 előírás szerint.

Polski

Ten mebel do siedzenia został przetestowany do użytku domowego zgodnie z normą EN-12520.

Eesti

Seda istet on testitud kodus kasutamiseks vastavalt standardile EN-12520.

Latviešu

Šīs sēdmēbeles ir pārbaudītas lietošanai mājās apstākļos atbilstoši EN-12520 standartam.

Lietuvių

Buitinio naudojimo sėdimasis baldas, patikrintas pagal standartą EN-12520.

Portugues

Estes móveis foram testados para uso doméstico de acordo com a norma EN-12520.

Română

Acest mobilier pentru șezut este testat pentru uz casnic, conform standardului EN-12520.

Slovensky

Nábytok na sedenie je testovaný na domáce použitie podľa normy EN-12520.

Български

Мебелите са тествани за битова употреба в съответствие с EN-12520.

Hrvatski

Ovaj namještaj za sjedenje ispitan je za upotrebu u kućanstvu, u skladu s normom EN-12520.

Ελληνικά

Αυτό το έπιπλο έχει ελεγχθεί για οικιακή χρήση, σύμφωνα με το πρότυπο EN-12520.

Українська

Ці меблі перевірені на придатність для побутового використання згідно зі стандартом EN-12520.

Srpski

Ovaj nameštaj za sedenje ispitan je za kućnu upotrebu u skladu s EN-12520.

Slovenščina

To sedežno pohištvo je testirano za domačo uporabo v skladu s standardom EN-12520.

Türkçe

Bu oturma mobilyası EN-12520'ye göre ev içi kullanım için test edilmiştir.

中文

这款座椅经过EN-12520标准测试，适合家庭使用。

繁中

這款座椅家具已按照EN-12520標準進行家用測試。

한국어

이 의자는 가정용으로 테스트를 마쳤으며, EN-12520 기준에 부합합니다.

日本語

この家具（ソファ・チェア・スツールなど）は、欧州規格EN-12520（家庭での使用）に準拠した品質テストに合格しています。

Bahasa Indonesia

Furnitur tempat duduk ini telah diuji untuk penggunaan rumah tangga sesuai dengan EN-12520.

Bahasa Malaysia

Perabot tempat duduk ini telah diuji untuk kegunaan domestik mengikut EN-12520.

عربي

تم اختبار هذا الأثاث للاستخدام المنزلي وفقاً لـ EN-12520.

ไทย

เฟอร์นิเจอร์สำหรับนั่งผ่านการทดสอบให้ใช้งานในครัวเรือน
ตามมาตรฐาน EN-12520

English

Frame/Wood: Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner. Wipe dry with a clean cloth.

Deutsch

Rahmen/Holz: Mit feuchtem Tuch mit mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit einem sauberen Tuch nachtrocknen.

Français

Cadre/bois : nettoyer avec un chiffon humide trempé dans de l'eau et un peu de savon. Essuyer avec un chiffon propre.

Nederlands

Onderstel/Hout: afnemen met een vochtig doekje met een mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een droge doek.

Dansk

Stel/træ: Tørres af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren, tør klud.

Íslenska

Viður: Þrífðu með rökum klút og mildum sápulegi. Þurrkaðu með þurrum hreinum klút.

Norski

Stamme/tre: Tørk av med en klut fuktet i et mildt rengjøringsmiddel. Tørk over med en ren klut.

Suomi

Runko/puu: Pyyhi puhtaaksi miedolla puhdistusaineella kostutetulla liinalla. Kuivaa puhtaalla liinalla.

Svenska

Stomme/Trä: Torka med trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Eftertorka med torr trasa.

Česky

Rám/dřevo: Otřete hadříkem namočeným do jemného čisticího prostředku. Otřete do sucha čistým hadříkem.

Español

Estructura/madera: limpiar con un paño humedecido en un detergente suave. Secar con un paño seco.

Italiano

Struttura/legno: pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato. Asciuga con un panno pulito.

Magyar

Váz/Fa: Töröld tisztára egy enyhén tisztítószeres vízbe áztatott ronggyal. Töröld szárazra egy tiszta ronggyal.

Polski

Rama/drewno: Przetrzyj miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Eesti

Raam/Puit: Pühi puhtaks õrnatoimelises puhastusvahendis niisutatud lapiga. Pühi kuivaks puhta lapiga.

Latviešu

Rāmis/koks: noslauki ar saudzīgā tīrīšanas līdzekli samitrinātu lupatiņu. Noslauki ar tīru lupatiņu.

Lietuvių

Rėmas / mediena: valykite švelniu plovikliu sudrėkinta šluoste. Nausausinkite švaria šluoste.

Portugues

Estrutura/madeira: Limpar com um pano humedecido num líquido de limpeza suave. Secar com um pano limpo.

Româna

Cadru/Lemn: Șterge cu o cârpă înmuiată în detergent delicat. Usucă cu o cârpă curată.

Slovensky

Rám/drevo: očistite handričkou navlhčenou v jemnom čistiacom prostriedku. Utrite dosucha čistou handričkou.

Български

Рамка/Дърво: Почистете с кърпа, навлажнена с мек препарат. Подсушете с чиста кърпа.

Hrvatski

Okvir/drvo: Očistiti krpom namočenom u blagom sredstvu za čišćenje. Prebrisati čistom krpom.

Ελληνικά

Σκελετός/ξύλο: καθαρίστε με ένα πανί βρεγμένο με ήπιο καθαριστικό. Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

Українська

Каркас/Деревина: Протріть вологою ганчіркою з м'яким мийним засобом. Протріть насухо чистою ганчіркою.

Srpski

Okvir/drvo: očisti krpom natopljenom blagim sredstvom za čišćenje. Osuši čistom krpom.

Slovenščina

Ogrodje/les: obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Obriši do suhega s čisto krpo.

Türkçe

Çerçeve / Ahşap: Hafif bir bezle silin. Temiz bir bezle kurulayın.

中文

框架/木料：用布块蘸中性清洁剂擦拭干净，然后用干净布块擦干。

繁中

框架/木頭：用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的布擦乾。

한국어

프레임/목재: 중성세제에 적신 천으로 닦아주세요. 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

日本語

フレーム/木材：水で薄めた中性洗剤を布に含ませて拭いてください。きれいな布でから拭きしてください。

Bahasa Indonesia

Rangka/Kayu: Bersihkan menggunakan lap basah dengan air sabun berbusa sedikit lalu lap kering dengan kain bersih.

Bahasa Malaysia

Rangka/Kayu: Kesan sehingga bersih dengan kain yang dilembapkan di dalam bahan cuci yang lembut. Kesan sehingga kering dengan kain bersih.

عربي

الهيكـل/خشب: يمسح بقطعة قماش مبللة بمحلول صابوني معتدل. يجفف بقطعة قماش نظيفة.

ไทย

กรอบไม้: เช็ดให้สะอาดด้วยผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาดมีฤทธิ์อ่อน และใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง

English

For maximum quality

For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.

Deutsch

Für ein Maximum an Qualität

Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.

Français

Pour une qualité optimale

Resserrez les vis quand nécessaire pour une qualité optimale.

Nederlands

Voor maximale kwaliteit

Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.

Dansk

For bedste kvalitet

Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.

Íslenska

Fyrir bestu gæði

Hertu skrufurnar eftir þörfum fyrir bestu gæði.

Norsk

For maks kvalitet

For maks kvalitet bør skruene etterstrammes når det er nødvendig.

Suomi

Parhaan mahdollisen laadun varmistaminen

Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.

Svenska

För maximal kvalitet

För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov.

Česky

Pro maximální kvalitu

Pro maximální kvalitu utáhněte v případě potřeby šrouby.

Español

Para una calidad óptima

Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario.

Italiano

Per una qualità ottimale

Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario.

Magyar

A maximális minőség érdekében

A maximális minőség érdekében szükség szerint rendszeresen húzd meg a csavarokat.

Polski

Dla zapewnienia maksymalnej jakości

Dla zapewnienia maksymalnej jakości, w razie potrzeby ponownie dokręć śruby.

Eesti

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajadusel kruvisid.

Latviešu

Maksimālai kvalitātei

Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelk ciešāk.

Lietuvių

Kokybė ir patikimumas

Prisukite klibančius varžtus, jei tokių atsiranda.

Portugues

Para maior qualidade

Para maior qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.

Română

Pentru calitate optimă

Pentru calitate optimă, strânge şuruburile ori de câte ori este necesar.

Slovensky

Maximálna kvalita

Maximálnu kvalitu dosiahnete, ak budete pravidelne utáňovať skrutky.

Български

За максимално качество

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

Hrvatski

Za maksimalnu kvalitetu

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Ελληνικά

Για την καλύτερη ποιότητα

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Українська

Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Srpski

Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Slovenščina

Za najvišjo kakovost

Za najvišjo kakovost vijake po potrebi dodatno privij.

Türkçe

Maksimum kalite

Maksimum kalite için gerektiğinde vidaları yeniden sıkın.

中文

实现最佳品质效果

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺丝。

繁中

為了達到最佳品質

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

한국어

최상의 품질 유지

최상의 품질을 유지하기 위해서는 헐거워진 나사가 있으면 다시 조여주는 것이 좋습니다.

日本語

安定性を高めるために

安定性を高めるため、必要に応じてネジを締め直してください。

Bahasa Indonesia

Untuk kualitas maksimal

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Bahasa Malaysia

Untuk kualiti maksimum

Untuk kualiti maksimum, ketatkan semula skru jika perlu.

عربي

لأفضل أداء

للحصول على أفضل أداء، أعيدي ربط المسامير إذا لزم الأمر.

ไทย

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดในการทำงาน ควรขันสกรูซ้ำให้แน่นเมื่อจำเป็น

